

Job

Chapter 7

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

הֲלֹא-צָבָא לְאָנוּשׁ [עַל-] (עַל־י) אָרֶץ וְכִימִי שָׂכִיר יָמָיו: 1
그-날들이 아냐나 병역이 에게-인간 [위에-의] (위에-의) 땅 그리고-같다-날들이 일꾼의 그-날들이 H3117 H7916 H3117 H0776 H0582 H3808

세상에 있는 인생에게 전쟁이 있지 아니하나 그 날이 품꾼의 날과 같지 아니하나

כְּעֶבֶד יִשְׂאֵף-זָל וְכִשְׂכִּיר יִקְוָה פָּעֵלוֹ: 2
같이-종이 혈떠이는-에게 그들을 그리고-같이-일꾼이 바라다-그가 그-삯을 H6467 H7916 H6738 H5650

종은 저물기를 심히 기다리고 품꾼은 그 삯을 바라나니

כֵּן הִנְתַּלְתִּי לִי וְנִחִיתִי-שׂוֹא וְלִילֹת עֵמָל מִנּוּ-לִי: 3
그렇게 상속받았다-내가 달들을-의 헛됨 그리고-밤들을 수고의 배정했다 에게-나 H4487 H5999 H3915 H7723 H3391 H5157

이와 같이 내가 여러 달째 곤고를 받으니 수고로운 밤이 내게 작정되었구나

אִם-שִׁכְבְּתִי וְאָמַרְתִּי מָתַי אָקוּם וּמַדְד־עָרֵב 4
만약 누웠다면-내가 그리고-말한다 언제 일어날까-내가 그리고-길다-에서 저녁 H6153 H4059 H4970 H0559 H7901

וְשִׁבַּעְתִּי נְדָרִים עָדִי-נֶשֶׁף: 5
그리고-지쳤다-내가 뒤척임들을 뒤척임들-의 황혼 H5399 H5704 H5076 H7646

내가 누울 때면 말하기를 언제나 일어날꼬 언제나 밤이 같고 하며 새벽까지 이리 뒤척, 저리 뒤척 하는구나

לָבַשׁ בְּשָׂרִי רִמָּה וְנִשְׂעַר עוֹרִי רָנַע 5
입었다 나의-살이 구더기를 나의-피부가 흠의 (그리고-덩어리) [그리고-흠-덩어리] 터졌다 H5785 H6083 H1487 H1487 H7415 H1320 H3847

וַיִּמְאָס: 6
그리고-고름이-흐른다

내 살에는 구더기와 흠 조각이 의복처럼 입혔고 내 가족은 합창되었다가 터지는구나

יָמֵי יָמֵי קָלוּ מִנֵּי-אָרֶג וְיָכֵלוּ בְּאָפֶס תִּקְוָה: 6
나의-날들이 나의-날들이 빠르다 보다-에서 북 그리고-끝난다-그것들이 소망의 에-없음 H3615 H0708 H7043 H3117

나의 날은 베틀의 북보다 빠르니 소망 없이 보내는구나

זָכַר כִּי-רִוַח חַיִּי לֹא-תָשׁוּב עֵינֵי לְרֵאוֹת טוֹב: 7
기억하소서 그때문이다 바람이 나의-생명 돌아올-것이다 아니 나의-눈이 보려고 H7200 H7725 H3808 H7307 H2142

내 생명이 한 호흡 같음을 생각하옵소서 나의 눈이 다시 복된 것을 보지 못하리이다

לֹא-תִשׁוּרְנִי עֵינֵי רְאִי עֵינֵי-כִּי וַאֲיֹנִי: 8
아니 볼-것이다-나를 보는-자의 눈이 에-나 당신의-눈들이 그리고-나는-없다 H0369 H7210 H7789 H3808

나를 본 자의 눈이 다시는 나를 보지 못할 것이고 주의 눈이 나를 향하실지라도 내가 있지 아니하리이다

עֲלָהּ : יַעֲלֶה 9
올라온다-그가 H5927 לא אֲנִי יוֹרֵד כֵּן וַיֵּלֶךְ עָנָן כָּלָה
아니 음부로 내려간다 그렇게 그리고-간다 구름이 사라진다
H3808 H7585 H3381 H3212 H6051 H3615

구름이 사라져 없어짐 같이 음부로 내려가는 자는 다시 올라오지 못할 것이오니

מִקְמוֹ : עוֹד יָבִירוּ וְלֹא- לְבֵיתוֹ עוֹד וְשׁוֹב לֹא- 10
그의-장소가 다시 알아볼-것이다-그를 그리고-아니 에게-그의-집 다시 돌아온다-그가 아니
H4725 H5750 H3808 H5750 H7725 H3808

그는 다시 자기 집으로 돌아가지 못하겠고 자기 처소도 다시 그를 알지 못하리이다

אֲשִׁיחָה רִחִי בְּצַר אֶדְבְּרָה פִּי אֶחְשֵׁד לֹא אֲנִי נֶם- 11
탄식하거다-내가 나의-영의 에-괴로움 말하겠다-내가 나의-입을 억제하겠다 아니 나는 또한
H7878 H7307 H1696 H6310 H2820 H3808 H0589 H1571

נַפְשִׁי : בָּמָר
나의-영혼의 에-쓴
H5315 H4751

그런즉 내가 내 입을 금하지 아니하고 내 마음의 아픔을 인하여 말하며 내 영혼의 괴로움을 인하여 원망하리이다

מִשְׁמַר : עָלַי תְּשִׁים כִּי- תִּנּוּן אִם- אֲנִי הַיָּם- 12
감시를 위에-나 놓시는가-당신이 그때문이다 바다-괴물인가 만약 내가 인가-바다
H4929 H0589 H3220

내가 바다니이까 용이니이까 주께서 어찌하여 나를 지키시나이까

מִשְׁכָּבִי : בְּשִׁחִי יֵשָׂא עֲרִשִׁי תִּנְחַמְנִי אֶמְרָתִי כִּי- 13
나의-자리가 에-나의-탄식을 나를-것이다 나의-침상이 위로할-것이다-나를 말한다-내가 그때문이다
H4904 H7879 H5375 H6210 H5162 H0559

혹시 내가 말하기를 내 자리가 나를 위로하고 내 침상이 내 수심을 풀리라 할 때에

תִּבְעַתְּנִי : וּמְחֻזְיֹנוֹת בְּחֻלְמוֹת וְחֻתְתָּנִי 14
놀라게-하신다-나를 그리고-에서-환상들 에-꿈들 그리고-두렵게-하신다-나를
H1204 H2384 H2472 H2865

주께서 꿈으로 나를 놀래시고 이상으로 나를 두렵게 하시나이까

מַעֲצֹמוֹתַי : מוֹת נַפְשִׁי מִחֲנֹק וּתְבַחֵר 15
보다-나의-뼈들 쟁음을 나의-영혼이 질식을 그리고-택한다
H6106 H4194 H5315 H4267 H0977

이러므로 내 마음에 숨이 막히기를 원하오니 뼈보다도 죽는 것이 나으니이다

יָמֵי : הִבָּל כִּי- מִמְּנֵי חָרַל אֶחֱיָה לְעֶלְם לֹא- מֵאֲסֹתַי 16
나의-날들이 헛됨이다 왜냐하면 에서-나 그만두라 살겠다-내가 영원히 아니 싫어한다-내가
H3117 H1892 H2308 H2421 H5769 H3808

내가 생명을 싫어하고 항상 살기를 원치 아니하오니 나를 놓으소서 내 날은 헛것이니이다

לִבִּי : אֵלָיו תְּשִׁית וְכִי- תִּנְדָּלְנִי כִּי אֲנוּשׁ מָה- 17
당신의-마음을 에게-그 두시는가-당신이 그리고-때문에 크게-하시는가-그를 때문에 인간이 무엇이냐
H0413 H7896 H1431 H0582 H4100

사람이 무엇이관대 주께서 크게 여기사 그에게 마음을 두시고

תִּבְחַנְנֵנִי : לְרִנָּעִים לְבִקְרִים וּתְפַקְדֵנִי 18
시험하시는가-그를 에-순간들 에-아침들 그리고-방문하시는가-그를
H0974 H7281 H1242

아침마다 권징하시며 분초마다 시험하시나이까

עַד- 까지-의 H5704	תִּרְפְּנִי 놓아주실-것입니까-나를-당신은 H7503	לֹא- 아니 H3808	מִמֶּנִּי 에서-나 H3808	תִּשְׁעָה 돌리실-것입니까-당신은 H8159	לֹא- 아니 H3808	כַּמָּה 얼마나 H4100	19
					רָקִי: 나의-침을 H7536	בְּלִעִי 나의-삼킴 H1104	

주께서 내게서 눈을 돌이키지 아니하시며 나의 침 삼킬 동안도 나를 놓지 아니하시기를 어느 때까지 하시리이까

לָמָּה 어째서 H4100	הֲאַרְאֶם 그-사람을 H0120	נִצֵּר 지키시는-자여 H5341	לִי 에게-당신 H4100	וְאֶפְעַל 할까-내가 H6466	מָה 무엇을 H4100	הֲטָאֲתִי 죄를-지었다-내가 H2398	20
לְמַשָּׂא: 에게-짐 H4100	עָלַי 위에-나 H4100	וְאַהֲיָהּ 그리고-되었습니다-내가 H1961	לְךָ 에게-당신 H4100	לְמַפְנֵעַ 에게-과녁 H4645	שָׂמַתִּנִּי 세웠습니까-나를-당신은 H4100		

사람을 감찰하시는 자여 내가 범죄하였은들 주께 무슨 해가 되오리이까 어찌하여 나로 과녁을 삼으셔서 스스로 무거운 짐이 되게 하셨나이까

אֶת- 을 H0853	וְתַעֲבִיר 그리고-지나가게-하십니까-당신은 H0853	בְּשָׂעִי 나의-반역을 H6588	תִּשָּׂא 용서하십니까-당신은 H5375	לֹא- 아니 H3808	וְיָמָּה 그리고-어째서 H4100	21
וְאֵינִי: 그리고-내가-없다 H0369	וְשָׁחַרְתִּנִּי 그리고-찾으실-것이다-나를-당신이 H7836	אֲשַׁכֵּב 누웠으리라-내가 H7901	לְעַפְרָה 에-흙 H6083	עַתָּה 지금 H6258	כִּי- 왜냐하면 H4100	עֲוֹנִי 나의-죄악을 H5771

פ
단락끝

주께서 어찌하여 내 허물을 사하여 주지 아니하시며 내 죄악을 제하여 버리지 아니하시나이까 내가 이제 흙에 누우리니 주께서 나를 부지런히 찾으실지라도 내가 있지 아니하리이다